



- IT** Sollevamento - Variatore (Inverter)
- UK** Hoisting - Speed controller
- DE** Heben - Umrichter
- ES** Elevación - Variador
- FR** Levage - Variateur

<b>ASVF</b> 37		▲	●	●	●	●	kW	
	II	m/min	10	30	45	60		
	5 t	kg	5000	5000	3500	2500		37
	IV	m/min	5	15	22	30		
	10 t *	kg	10000	10000	7000	5000	37	

- IT** Carrello - Variatore (Inverter)
- UK** Trolleying - Speed controller
- DE** Katzfahren - Umrichter
- ES** Carro - Variador
- FR** Chariot - Variateur

<b>ACVF</b> 4.0		▲	●	●	●	●	kW	
		m/min	15	30	45	60		4.0

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

- IT** Rotazione - Variatore (Inverter) + BCS (Braking Control System) frenatura progressiva in assenza di forza motrice
- UK** Slewing - Speed controller + BCS (Braking Control System) progressive braking in absence of driving power
- DE** Schwenken - Umrichter + BCS (Braking Control System) progressive Bremsung ohne Antriebskraft
- ES** Orientación - Variador + BCS (Braking Control System) frenada progresiva en ausencia de fuerza motriz
- FR** Orientation - Variateur + BCS (Système Contrôle Frenage) freinage progressif sans force motrice

	▲	●	●	●	●	daNm
rpm	0.1	0.2	0.4	0.7	2x6.5	

- IT** Composizione torre
- UK** Tower composition
- DE** Turmkomposition
- ES** Composición torre
- FR** Composition mât

Elementi torre Tumellements Elementos torre Éléments du mât	h 24 m	h 30 m	h 36 m	h 42 m	h 48 m	h 54 m	h 60 m	Peso elementi (kg) Elements weight (kg) Elementgewicht (kg) Peso elementos (kg) Poids éléments (kg)
180/15 1.60 x 1.60 x 5.80 m		1		1		1		1900
180/15 1.60 x 1.60 x 11.60 m	2	2	3	3	3	3	3	3700
180/15 1.60 x 2.30 x 11.60 m booster					1	1	1	4700
200/18 2.30 x 2.30 x 11.60 m							1	6200

- IT** Zavorre di base
- UK** Base ballast
- DE** Basisballast
- ES** Contrapeso de la base
- FR** Lest de base

Carro Truck Wagen Carro Embase	Altezza Height Höhe Altura Hauteur	Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest	t	#
4.5x4.5	12-18-24	49.0	14	
	30	56.0	16	
	36	63.0	18	
	42	84.0	24	
6.0x6.0	48	80.0	16	
	54	100.0	20	
	60	120.0	24	

- IT** Zavorre di volata
- UK** Jib ballast
- DE** Ausleger-gegengewicht
- ES** Contrapeso de la controflecha
- FR** Contrepois de la flèche

Braccio Jib Ausleger Flecha Fleche	m	36	42	48	54	60	65	70
Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest	t	14.7	17.0	19.3	21.1	21.1	21.1	21.1

- IT** Potenza elettrica necessaria
- UK** Power requirement
- DE** Anschlusswert
- ES** Potencia eléctrica necesaria
- FR** Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
400	50	50

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a baja temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemómetro con señalizador óptico y acústico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât a montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Escaliers d'accès au mât démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

**IT** Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

**UK** In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

**DE** Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

**ES** Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**FR** Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



**SAN MARCO MACCHINE EDILI S.r.l.**  
Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy  
Tel. +39 0322 82601  
Fax +39 0322 846035  
Website [www.sanmarcogru.com](http://www.sanmarcogru.com)  
E-mail [info@sanmarcogru.com](mailto:info@sanmarcogru.com)



Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant